

گاہ پناہ خون کے پابند سلسلہ کی کتاب 9



اردو ترجمہ



ایمی بلیکنشپ ، آر کے میلٹن

Table of Contents

- 1 باب
- 2 باب
- 3 باب
- 4 باب
- 5 باب
- 6 باب
- 7 باب
- 8 باب
- 9 باب
- 10 باب
- 11 باب
- 12 باب
- 13 باب
- 14 باب
- 15 باب
- 16 باب
- 17 باب

باب 1

نک نے دی وچز بریو سے چند بلاکس پر اپنی کار کھڑی کی۔ سچ تو یہ تھا کہ اسے اپنے اندر پیدا ہونے والے کچھ ایڈرینالین کو اتارنے کے لیے چند منٹوں کی تیز چلنے کی ضرورت تھی۔ ’اوور نائٹر‘ کا لفظ اس کے اندر جہنم کو جھنجھوڑ رہا تھا اور وہ یہ جاننا چاہتا تھا کہ آیا اس لفظ کی جیسی کی تعریف وہی ہے جو اس کی ہے۔ وہ... اور یہ اتنا ہی اچھا بہانہ تھا جتنا کہ ڈیون اور جس گندگی میں وہ تھا اس سے دور ہونے کا۔

وہ جانتا تھا کہ ڈیون حسد کے لیے کچھ بھی کرے گا، لیکن اس کا غصہ تھوڑا بہت دور جا رہا تھا۔ نک نے یہ سوچتے ہوئے اپنی سانسیں اڑا دیں کہ کیا اس نے اسے اپنے بڑے بھائی سے بہتر طور پر سنبھالا ہوگا... مشکوک۔ آپ کے ذاتی خیالات کو اس طرح بے نقاب کرنے کے لئے بھی اسے چوسنا پڑا... خاص طور پر جب آپ کے خیالات کسی کو زخمی کرنے میں شامل ہوں۔ اگر خیالات گناہ ہوتے تو یہ دنیا بڑی مصیبت میں تھی۔

مضحکہ خیز بات یہ تھی، ڈیون اور ٹریور کے درمیان۔ نک نے سوچا کہ ٹریور صحیح دماغی فریم میں ہے۔ ٹریور کو اتنی دیر تک تکلیف نہیں ہوئی تھی کہ وہ پورے قتل کا منصوبہ بنا سکے... ڈیون کے برعکس، جس نے شاید پہلے ہی فیصلہ کر لیا تھا کہ لاش کو کہاں دفن کرنا ہے۔ جب کہ اسے یہ احساس تھا کہ ٹریور صرف شو کے لیے اچھا ہو رہا ہے... کم از کم پولیس اہلکار ڈیون کے تئیں اپنے ذاتی جذبات کو راستے میں نہ آنے دینے کی کوشش کر رہا تھا۔

ابھی، ان دونوں کو مل کر کام کرنے اور اس بات کو یقینی بنانے کی ضرورت تھی کہ حسد زیادہ سے زیادہ آرام دہ اور خوش ہو۔ اب تک... ایسا نہیں ہو رہا تھا۔ اگر یہ اسی طرح چلتا رہا تو یہ حسد کو خود پر دباؤ ڈالنے اور بچے کو کھونے کا سبب بن سکتا ہے۔

’بے وقوف،‘ وہ خود سے بڑبڑایا۔

کی اگلی کھڑکی The Witch’s Brew آخری کونے کو مڑتے ہوئے، نک نے ایک آدمی کو سے جھکتے دیکھا اور تیزی سے نظروں سے اوجھل ہو گیا۔ وہ آدمی بالکل ساکت کھڑا تھا اپنی کی طرح گھور رہا تھا۔ voyeur ہتھیلیوں کو شیشے کے ساتھ چیٹا کر... بس ایک

’ہمارے پاس یہاں کیا ہے، رات بھر میں رہنے والا... یا ایک شکاری؟‘ نک نے ایک بھنویں اُچھال کر لڑکے کو ایک بار اوور کر دیا۔ وہ شخص اپنے ارمانوں اور سونے کے زیورات میں ایک پلے بوائے کی طرح دکھائی دے رہا تھا، اس نے اپنے سو ڈالر کے بال کٹوانے میں ’میں تم سے ٹھنڈا ہوں‘ کو شمار نہیں کیا۔ اس نے اپنے لمبے لمبے ٹکڑوں کو اپنے چہرے سے نکال کر ذہنی طور پر اس حسد کی لکیر سے انکار کیا جو وہ محسوس کر رہا تھا۔

نک نے نیچے جھک کر ایک چٹان کو اٹھایا، اسے سخت پھینکنے سے پہلے اپنے ہاتھ میں گھمایا۔ اس نے ایک زوردار پنگ کے ساتھ آدمی کے پیچھے لیمپ پوسٹ کو ٹکر ماری، جس کی آواز گودھولی کی شام میں تقریباً بہت بلند تھی۔

جب آدمی کے سر نے یہ دیکھنے کے لیے ارد گرد جھٹکا کہ آواز کس چیز نے بنائی ہے، تو نک نے اس کی آنکھوں کی غیر فطری چمک پکڑ لی جب روشنی ان پر بالکل ٹھیک چمکی۔ اس نے اندر ہی اندر حیرت سے کہا کہ کیا شہر کو کبھی بھی تمام لاتوں کے ویمپائروں سے نجات مل جائے گی۔

خاموشی سے اپنا پستول اس کے ہولسٹر سے پھسلتے ہوئے، نک نے اس بات کو یقینی بنایا کہ اسے سائے میں چھپایا جائے جبکہ اس نے یہ یقینی بنانے کے لیے دو بار چیک کیا کہ چیمبر بھرا ہوا ہے۔ آخری کام جو وہ کرنا چاہتا تھا وہ خطرناک مخلوق کو مارنے کے بجائے اسے زخمی کرنا تھا۔ اس نے یہ فیصلہ کرتے ہوئے سائنلسر کو سخت کیا کہ اسے اس کے لیے سامعین کی ضرورت نہیں ہے۔

کے ارد گرد ایک ویمپائر کیوں گھوم رہا ہوگا اس سے باہر تھا... The Witch's Brew... خاص طور پر چونکہ اس جگہ نے ایسی چیزیں فروخت کیں جنہوں نے انہیں ہلاک کیا۔

اینٹوں کی کٹائی کے ارد گرد جھانکتے ہوئے، نک نے اپنا بائیں بازو اٹھایا اور ویمپائر کو بندوق کے کراس ہیئرز میں ڈال دیا۔ ٹرگر کو پیچھے ہٹاتے ہوئے، وہ مسکرایا جب ویمپائر نے حقیقت میں مڑ کر اس کی طرف دیکھا اس سے پہلے کہ گولی اس کی دائیں آنکھ کے اوپر لگے۔

نک اپنے چھپنے کی جگہ سے اتنی تیزی سے چلا کہ گرنے سے پہلے خون چوسنے والے کو پکڑ لے۔ اس نے کچھ پیدل چلنے والوں کو دیکھا جو اس کا راستہ دیکھ رہے تھے اور سکون کی سانس لی۔ تماشائیوں کے لیے، یہ صرف دو دوست تھے جو شراب پینے کے لیے باہر نکلے تھے جنہیں ایک دوسرے کو پکڑنا پڑا۔ اس نے عمارت کے کونے کو گول کرنے اور لاش کو کوڑے دان کے پیچھے پھینکنے سے پہلے اسے اچھا لگنے کے لیے تھوڑا سا ہلایا۔

وہ ویمپائر کو پیر کرنے سے ایک لمحے پہلے وہیں کھڑا رہا تاکہ یہ یقینی بنایا جا سکے کہ وہ مر گیا ہے۔ اس نے ہوا میں کچھ تبدیلی محسوس کی اور عین وقت پر گلی کے منہ کی طرف مڑ کر دیکھا کہ ایک اور ویمپائر اس کی طرف آتا ہے۔

یہ سٹی ویمپائر بزدل تھے اور شاید ہی کبھی اکیلے سفر کرتے تھے۔ یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ اس نے ان پر تمام بدروحوں کے ارد گرد بھاگنے کا الزام لگایا۔ اس نے شہر کی فوڈ چین میں ہونے والی تکلیف دہ تبدیلی پر جھنجھلا دیا۔

ویمپائر اس کی طرف لپکا اور نک نے اپنی قمیض کے کپڑے سے ویمپائر کو پکڑتے ہوئے اپنے بازوؤں کو باہر نکالا۔ اس نے رفتار کو استعمال کرتے ہوئے اسے گلی میں اڑتے ہوئے

بھیجا۔ اس نے لعنت بھیجی جب اسے محسوس ہوا کہ ویمپائر اس کی بندوق پکڑ کر اسے اپنے ہاتھ سے کھینچ رہا ہے۔ یہ اچھی بات تھی کہ اس کی انگلی ٹریگر پر نہیں تھی یا گولی ناقد کو پوری طرح سے چھوٹ گئی ہوگی۔

"تم نے برنارڈ کو مار ڈالا،" ویمپائر نے کہا۔

نک نے مردہ ویمپ کی طرف دیکھا، "فکر نہ کرو، تم جلد ہی اپنے عاشق سے ملو گے۔"

"کوڑا پھینکنے والا،" ویمپائر نے لعنت بھیجی اور اس کے پاس آیا۔

نک نے اپنی ٹانگیں گھٹنے پر جھکائیں اور اپنی جبلتوں کو سنبھالنے دیں۔ ویمپائر نے اس کی طرف اشارہ کرنا شروع کیا اور نک کو خوشی ہوئی کہ مائیکل نے اسے اس چال کا مقابلہ کرنے کا طریقہ دکھایا ہے۔ ویمپائر کے لیے یہ کام کرنا مشکل نہیں تھا، لیکن یہ وہ چیز تھی جس میں نئے پیدا ہونے والے ویمپائر کو بے عیب طریقے سے کام کرنے کا طریقہ سیکھنے میں کچھ وقت لگا۔

یہ خون چوسنے والا یہ کر سکتا تھا، لیکن وہ ایسے ٹمٹماتا ہوا لگتا تھا جیسے وہ ایک جگہ سے دوسری جگہ ہموار منتقلی کے بجائے اسٹروب لائٹ سے گزر رہا ہو۔

"ملا،" نک بڑبڑایا اور اپنی جینز کی پشت پر پٹی ہوئی میان کے پاس پہنچا۔ جس طرح ویمپائر اس کے اوپر تھا، نک نے لکڑی کا خنجر واپس لے لیا اور اسے ویمپائر کے گلے میں گہرا گھونپ دیا۔

زخم سے اور نک کے ہاتھ پر گاڑھا، گہرا خون بہہ رہا تھا۔ اس نے اپنی کلائی کو موڑ دیا اور خنجر ٹوٹ گیا، جس سے پائن کی لکڑی ویمپائر کے اندر دب گئی۔ اس کا سر ایک بلیغ انداز میں ایک طرف جھک گیا جب ویمپ کسی ناقابل فہم چیز پر گرنے اور گرنے سے پہلے کچھ قدم پیچھے ہٹ گیا۔

نک نے یہ یقینی بنانے کا فیصلہ کیا کہ چیز مر چکی ہے اور اپنے جنگی بوٹ کا نچلا حصہ ویمپائر کے سر پر لایا، اسے کچل دیا۔ اپنے پاؤں کو اٹھاتے ہوئے، اس نے اسے اوپر کیا اور اس کے نیچے کی گندگی کی طرف ایک چہرہ بنایا اس سے پہلے کہ اسے اتارنے کی کوشش میں زمین پر اپنا پاؤں کھرچنے کا اپنا ہی مظاہرہ کیا۔

آخر کار مطمئن ہو کر، وہ اپنا پستول نکالنے کے لیے واپس گلی میں چلا گیا اور ٹوٹے ہوئے خنجر کی طرف دیکھا۔

"لعنت، اب مجھے ایک نیا بنانا ہے،" نک نے شکایت کی اور اپنا سیل فون نکال لیا۔

فون کی گھنٹی تین بار بجی اس سے پہلے کہ ایک بہت ہی مانوس آواز کا جواب دیا جائے۔

"ارے نک" آواز نے سلام کیا۔

نک نے سر جھکا لیا، "میرا نمبر غیر فہرست ہے۔"

"میں جانتا ہوں، آپ کا نمبر واحد ہے جو نجی نمبر کے طور پر ظاہر ہوتا ہے۔"

نک نے آہ بھری، "مجھے ہارلے کی مدد کی ضرورت ہے۔ میرے پاس صفائی کرنے والوں کے ڈمپسٹر کے پیچھے ایک ویمپائر ہے The Witches Brew کے لیے ایک پک اپ ہے۔ اور اسی گلی میں چند فٹ کے فاصلے پر ایک اور کھوپڑی میں کچلا ہوا ہے۔"

"وہاں پانچ میں رہو،" ہارلی نے بڑی آنکھوں سے کہا پھر جب نک نے بس لٹکا دیا۔

ان سب کو ہدایت کی گئی تھی کہ وہ ویمپائرز کو نہ لیں کیونکہ ان میں سے ایک بھی کتنا خطرناک ہو سکتا ہے۔ یہاں تک ایک ہی رات میں ان میں سے دو کو دیکھ رہا تھا... اور یہ پہلی بار نہیں تھا۔

"ڈیمین ویمپائرز،" نک نے بڑبڑایا اور تیزی سے بازیافت شدہ پستول کو دوبارہ لوڈ کیا۔ اپنی قسمت کو دبانا نہیں چاہتا تھا، وہ اپنی توجہ اپنے ارد گرد کی ہر حرکت پر مرکوز رکھتے ہوئے اندھیری گلی سے باہر نکل آیا۔ اس نے خنجر کا ہینڈل احتیاط سے جیب میں ڈالا اور اپنا خون آلود ہاتھ اپنی جیب میں بھر لیا... وہ جینز بعد میں دھوئے گا۔

جب وہ دروازے کی طرف واپس آیا تو نک نے جھنجھلاہٹ کی اور بند نشان کو اپنی آنکھوں کی سطح پر گھورتے ہوئے پایا۔ اس نے چونک کر اسے دیکھا۔ اس نے اس چیز کو کیسے یاد کیا؟ اپنے دفاع میں، وہ ایک دو فنگرز کے ساتھ تھوڑا سا مصروف تھا۔ اس کی نظریں نوٹس کی طرف جھکی... یہ پڑھ کر کہ دکان کل بند ہوگی۔

"لعنت ہے،" نک نے بے دفاع دروازے کو لات مارنے کی خواہش کو دباتے ہوئے لعنت بھیجی۔

اور نائٹر کو ری شیڈول کیا گیا ہوگا۔ پرانی کہاوت 'آپ اسنوز آپ ہار جاتے ہیں' اسے پریشان کرنے کے لئے واپس آیا۔ وہ ویمپائرز کے بارے میں اپنی بے چینی کو پوری طرح بھول گیا اور واپس اس گلی میں چلا گیا جہاں دکان کا سائیڈ ڈور واقع تھا۔ بندوق کو پکڑتے ہوئے، اس نے دروازے کی کوشش کی اور اسے بند پایا۔

"اچھا،" نک نے سرگوشی کی اور دروازے کے سامنے گھٹنے ٹیک دیے۔ "یہ رات صرف عجیب حیرتوں سے بھری ہوئی ہے،" اس نے اپنے آپ سے کہا۔ "آپ کی کیا توقع تھی؟ وہ آپ کو فون کرے اور آپ کو بتائے کہ وہ راتوں رات اس کے لیے جا رہی تھی؟ ڈمی، ایسا نہیں ہے کہ آپ اس کے بوائے فرینڈ یا کچھ بھی ہو۔ صرف اس وجہ سے کہ آپ نے اسے ڈیٹ پر نہیں پوچھا اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ دوسرے نہیں کریں گے۔"

You've Just Finished your Free Sample

Enjoyed the preview?

Buy: <http://www.ebooks2go.com>